

# Genesis בְּרֵאשִׁית 1

- א 1** When God was about to create heaven and earth, אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:
- ב 2** the earth was a chaos, unformed and on the chaotic waters' face there was darkness. וְהָאָרֶץ הָיְתָה תֵהוֹ וּבְהוּ וְחָשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם:  
Then God's spirit glided over the face of the waters.
- ג 3** And God said, "Let there be light" - and there was light. וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹר וַיְהִי־אֹר:
- ד 4** And when God saw how good the light was, God divided the light from the darkness. וַיִּרְא אֱלֹהִים אֶת־הָאֹר כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ:
- ה 5** God then called the light Day, and called the darkness Night, and there was evening and there was morning, the first day. הַיּוֹם וְלַחֹשֶׁךְ קָרָא לְגֹלָה וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד:
- ו 6** God then said, "Let there be an expanse in the midst of the waters, and let it divide water from water!" וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהִי מַבְדִּיל בֵּין מַיִם לַמַּיִם:
- ז 7** So God made the expanse, separating the waters beneath the expanse from the waters above the expanse—and so it was. וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הַרָקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לַרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לַרָקִיעַ וַיְהִי־כֵן:
- ח 8** God then called the expanse Sky, and there was evening and there was morning, a second day. חַ וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַרָקִיעַ שָׁמַיִם וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי:
- ט 9** God then said, "Let the waters beneath the sky be collected in one place, so that the dry ground may be seen!"—and so it was. ט וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְוּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל־מְקוֹם אֶחָד וַתֵּרָא הַיַּבְשָׁה וַיְהִי־כֵן:
- י 10** And God called the dry ground Earth, and called the collected waters Seas. And when God saw how good it was, י וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבְשָׁה אֲרֶץ וְלַמְקוֹהַ הַמַּיִם קָרָא יָמִים וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:

**יא** וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשָׂא הָאָרֶץ דָּשָׂא  
עֵשֶׂב מִזֶּרַע זָרַע עֵץ פְּרִי עֹשֶׂה פֶּרִי לְמִינֹו  
אֲשֶׁר זָרְעוּבֹו עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־כֵן:  
**11** God said, “Let the earth grow vegetation,  
seed-bearing plants, fruit trees on the earth  
that bear fruit, each true to its type, with its  
seed in it!”—and so it was.

**יב** וַתּוֹצֵא הָאָרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזֶּרַע זָרַע לְמִינֵהוּ  
וַעֵץ עֹשֶׂה־פְּרִי אֲשֶׁר זָרְעוּבֹו לְמִינֵהוּ  
וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:  
**12** The earth brought forth vegetation, seed-  
bearing plants, each true to its type, and trees  
bearing fruit, each true to its type, with its  
seed in it. And God saw how good it was,

**יג** וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי:  
**13** and there was evening and there was  
morning, a third day.

**יד** וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֶת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם  
לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה  
וְהָיוּ לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם:  
**14** God then said, “Let there be lights in the  
expanse of the sky, to separate day from  
night, to be markers for sacred seasons, for  
days and years,

**טו** וְהָיוּ לְמְאֹרֶת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם  
לְהַאִיר עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־כֵן:  
**15** and to be lights in the expanse of the sky,  
spilling light upon the earth!”—and so it was.

**טז** וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרֶת הַגְּדֹלִים  
אֶת־הַמְּאֹר הַגְּדֹל לְמַמְשֶׁלֶת הַיּוֹם  
וְאֶת־הַמְּאֹר הַקָּטָן לְמַמְשֶׁלֶת הַלַּיְלָה  
וְאֵת הַכּוֹכָבִים:  
**16** Thus God made the two great lights: the  
greater light to govern the day, and the lesser  
light to govern the night and the stars.

**יז** וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם  
לְהַאִיר עַל־הָאָרֶץ:  
**17** God set them in the sky’s expanse to spill  
light upon the earth,

**יח** וּלְמַשֵּׁל בֵּינָם וּבֵלַיְלָה וּלְהַבְדִּיל  
בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:  
**18** to govern the day and the night, to separate  
the light from the darkness; and God saw how  
good it was.

**יט** וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם רְבִיעִי:  
**19** And there was evening and there was  
morning, a fourth day.